

ВВЕДЕНИЕ В ГЕРМАНСКУЮ ФИЛОЛОГИЮ

Объяснительная записка. Курс лекций «Введение в германскую филологию» читается студентам II курса. Курс включает 32 лекционных часа и завершается сдачей экзамена. По своей проблематике курс «Введение в германскую филологию» является одним из основных курсов, которые предлагаются студентам-германистам на филологическом факультете университета.

Главная задача курса — ознакомить студентов с характерными чертами группы германских языков в составе индоевропейской языковой семьи, с основными этапами развития и особенностями каждого из германских языков.

Основных разделов курса три.

Первый посвящен истории древних германцев: излагаются сведения о расселении германцев на территории Европы, их основных племенных группировках и формировании первых варварских королевств.

Второй раскрывает историю германской филологии: освещаются положения сравнительно-исторического метода, на основе которого были установлены особенности германских языков, определяющие их своеобразие и отношение к другим группам индоевропейских языков. Выделены характерные особенности фонологической системы, грамматического строя и лексики германских языков.

Третий содержит краткое изложение истории каждого из германских языков от первых дошедших до нас письменных памятников до современного состояния, выявляются общие и особые закономерности их развития, обусловленные взаимодействием внутренних и внешних факторов. Эти краткие исторические сведения должны подготовить студентов к более детальному изучению истории германских языков, в частности готского и английского.

СОВРЕМЕННЫЕ ГЕРМАНСКИЕ ЯЗЫКИ И ИХ РАСПРОСТРАНЕНИЕ НА ЗЕМНОМ ШАРЕ

Германские языки — одна из ветвей индоевропейской языковой семьи. Среди индоевропейских языков они занимают первое место по числу говорящих на них людей.

К современным германским языкам относятся: английский, немецкий, нидерландский (голландский), африкаанс (бурский), фризский, идиш (современный еврейский язык) — языки западногерманской подгруппы; исландский, норвежский, шведский, датский, фарерский — языки северной (скандинавской) подгруппы.

Английский язык является национальным языком Великобритании, США, Австралии, Новой Зеландии, одним из государственных языков Канады, ЮАР. Он также имеет хождение во многих бывших колониях Великобритании — Индии, Эфиопии и др., где наряду с ним сосуществовали местные языки основного населения этих стран. Родина английского языка — Англия, где он складывался как язык английской народности, а затем английской нации из языков германских племен англов, саксов и ютов.

Немецкий язык распространен в Германии, Австрии, в северной и центральной Швейцарии, Люксембурге, Франции (Эльзас и Лотарингия), а также в некоторых других странах Европы и в США.

Нидерландский (голландский) язык — язык населения Нидерландов и Фландрии (Фландрия объединяет северные провинции Бельгии). Имеет некоторое распространение в США и Вест-Индии.

Африкаанс (бурский) язык — язык потомков нидерландских колонистов, один из двух государственных языков ЮАР.

Идиш — современный еврейский язык. Распространен в ряде стран среди еврейского населения. Образовался на территории Германии на базе смешения некоторых средне- и южнонемецких диалектов.

Исландский язык — язык населения Исландии, **норвежский** — Норвегии, **шведский** — Швеции и второй государственный язык Финляндии, **датский** — Дании, распространен также в Гренландии и на Фарерских островах; **фарерский** — язык населения Фарерских островов.

Коме того, шведский, датский и норвежский имеют хождение в некоторых штатах США и Канаде среди эмигрантов из скандинавских стран.

На современном этапе германские языки обнаруживают сходство между собой, но различия между ними весьма существенны и касаются статуса языков, числа говорящих на них людей, сложения языковой нормы, а также особенностей фонетического и грамматического строя и лексического состава.

ИСТОРИЯ ДРЕВНИХ ГЕРМАНЦЕВ

Первые сведения о германцах у греческих и римских историков

и географов; германцы эпохи Цезаря и Тацита. Древние германцы жили родовым строем, селились родами и родовыми группами. Во главе — старейшины-кунинги. Господствовали патриархально-родовые отношения с пережитками матриархата. Религия древних германцев уходит своими корнями в общее индоевропейское прошлое, но развиваются и собственные черты; язычество.

Великое переселение народов (IV–VII вв.) — массовые миграции германских племен по территории Европы. Итог Великого переселения народов — формирование первых варварских королевств.

Племенное деление германцев и классификация Плиния Старшего. Виндилы (бургунды, карины, варины, гуттоны и др.); ингвеоны / ингвеоны (англы, саксы, юты, фризы и др.); иствеоны / искевоны (бруктеры, хамавы, салии и др., позднее слившиеся в племенные союзы франков); певкины, бастарны; герминоны / эрминоны (лангобарды, аллеманы и др.); гиллевионы — скандинавские племена.

Носители восточногерманских диалектов — певкины, бастарны и виндилы; **западногерманских** — ингвеоны, иствеоны и герминоны; **северогерманских** — гиллевионы.

ИСТОРИЯ ГЕРМАНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ

Руническое письмо — древнейший вид письменности у германцев и одно из важнейших культурных завоеваний германских племен на заре эпохи Великого переселения народов. Рунический алфавит — алфавит первого связного письма. Старшие руны (II–III вв.) — футарк — содержал 24 руны. Происхождение рун не выяснено до конца; источником считается один из южноевропейских (североиталийских) алфавитов в сильно модифицированном виде. Преимущественно использовались в магических целях. Вырезались на предметах вооружения, украшениях, амулетах и т. д. Плохая сохранность и нерасшифрованность рунических памятников.

Древнеанглийский футарк — 31 руна. Шкатулка из Нортумбрии и Рутвельский крест.

Язык древнейших рунических надписей — промежуточное звено между германским языком-основой, формы которого можно только реконструировать, и языками древнейших письменных памятников различных германских народностей.

Латинское письмо. В эпоху раннего средневековья (VI–XI вв.) все важнейшие социальные и культурные функции будущих национальных письменных языков выполняла латынь. Единственный письменный и

литературный язык того времени; язык церкви и образования.

Обращение северных и западных германцев к латинскому алфавиту при создании своей письменности; готы создали письменность на основе греческого алфавита. Каролингские минускулы (VIII–IX вв.); антиква (XVI в.). Готическое письмо.

СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКИЙ МЕТОД

XVI–XVII вв. — начало изучения германских языков. Сопоставительные исследования; создание научной основы языкознания. Толчок — открытие санскрита (классического древнеиндийского письменного языка). Черты сходства с индоевропейскими языками как результат происхождения из одного общего источника.

Основоположники сравнительно-исторического метода "— не" — немецкий лингвист Франц Бопп и датчанин Расмус Раск. *Фр. Бопп* на основе данных родственных языков построил общую теорию; обнаружил в индоевропейских языках целую систему соответствий, единство грамматической системы. Выводя древний, первоначальный вид форм, объяснял явления одного языка при помощи фактов другого языка. *Р. Раск* исследовал связи скандинавских языков с другими индоевропейскими языками, не стремясь к восстановлению первоначальных форм сравниваемых языков и не привлекая данных санскрита. Считал грамматические соответствия более надежным признаком родства языков, чем лексические совпадения.

Создатели сравнительно-исторического метода не только обосновали положения о родстве языков, но и заложили основы научных приемов анализа фактов родственных языков. Предпосылка применения сравнительно-исторического метода — возможность распада языков, происхождения группы родственных языков из одного источника. Понятие языка-основы (праязыка) и архетипов (праформ); субстрат (подслой); методика изоглосс и понятие ареала.

Теория родословного древа А. Шлейхера. «Волновая» теория И. Шмидта.

Дальнейшее развитие сравнительно-исторического метода: деятельность «младogramматиков»; работы Г. Пауля и А. Мейе; типологические исследования и лингвистическая география.

ОБЩИЕ ОСОБЕННОСТИ ГЕРМАНСКОГО ЯЗЫКОВОГО АРЕАЛА

Германские языки возникли как результат самостоятельного развития одной из диалектных групп индоевропейского языка-основы. Они имеют много черт, унаследованных от индоевропейского состояния; в то же время они обладают рядом существенных особенностей.

ФОНОЛОГИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Ударение в индоевропейском языке было тоническим и свободным. В германских языках тоническое ударение сменилось экспираторным (динамическим, силовым) и стало фиксированным, т. е. закрепилось на первом, как правило, корневом, слоге. Это способствовало **редукции** неударных слогов во флексиях и привело к радикальному изменению морфологической системы германских языков.

ВОКАЛИЗМ (система гласных)

В общегерманском вокализме выделяются краткие и долгие гласные. Дифтонги рассматриваются как бифонемное сочетание гласного с сонантом. Произошедшие в германском вокализме изменения дают основания говорить о германском сдвиге гласных.

Краткие гласные. И.-е. а || герм. а; и.-е. о || герм. а (наиболее древнее изменение германских кратких гласных, особенность общегерманской фонологической системы). Развитие и.-е. і, е, у обусловлено общегерманским преломлением.

Долгие гласные. И.-е. ā || герм. ō (наиболее древнее изменение германских долгих гласных); и.-е. ō || герм. ō; и.-е. ī || герм. ī; и.-е. ū || герм. ū.

Судьба и.-е. ē в германских языках: и.-е. ē || герм. ē (широкий гласный довольно низкого подъема, т. е. открытый гласный), так называемое ē1. Так называемое ē2 — узкий гласный, генетически не связанный с и.-е. е. Разные теории о его происхождении.

Аблаут в системе германского вокализма (спонтанное, т. е. фонетически не обусловленное окружением чередование гласных). Индоевропейский аблаут. Полная, нулевая и продленная ступени аблаута. Германский аблаут выходит за пределы фонологической системы и является средством реализации морфологических противопоставлений. Наиболее монолитную систему аблаут в германских языках представляет собой в формах сильных глаголов.

Умлаут как вид частичной регрессивной ассимиляции; частичное изменение гласного корня под влиянием последующего слога. В готском отсутствует; в древнеанглийском представлен ограниченно и обнаруживает

в дальнейшем тенденцию к затуханию; в древнескандинавских языках представлен весьма широко; наибольшее распространение перегласовка на *i* (*i*-умлаут) получила в немецком языке.

КОНСОНАНТИЗМ (система согласных)

Шумные и сонорные согласные. С развитием индоевропейских шумных смычных связано явление Первого (общегерманского) передвижения согласных. Индоевропейским глухим смычным *p, t, k*, *k^w* || германские глухие щелевые *f̄, h, h^w*. Индоевропейским звонким смычным *b, d, g*, *g^w* || германские глухие смычные *p, t, k*, *k^w*. Индоевропейским смычным придыхательным *bh, gh, dh, gh^w* || германские звонкие щелевые *, , g, g^w* (в интервокальном положении) и звонкие смычные *b, d, g*. По мнению М. И. Стеблин-Каменского, на определенном этапе развития германских языков данные звуки были не самостоятельными фонемами, а комбинаторными вариантами одной фонемы.

Первое передвижение согласных было открыто Р. Раском и представлено как система взаимосвязанных фактов Я. Гриммом.

Исключения. Индоевропейские глухие смычные не переходили в щелевые, если им предшествовал спирант *s*; в группе из двух глухих смычковых первый смычный переходил в щелевой, а второй оставался смычным.

Датировка Первого передвижения согласных колеблется у исследователей от второго тысячелетия до н. э. до первых веков нашей эры. Произошло в эпоху существования общегерманского языка-основы.

Причины Первого передвижения: теория субстрата, психологическая, географическая теории и т. д. В XX в. предприняты попытки объяснить это явление чисто лингвистическими причинами, фонетическими законами самих германских языков — прежде всего влиянием экспираторного ударения, которое вызывает ослабление смычки и потерю звонкости у согласных.

Закон Вернера: германские глухие щелевые *f̄, h*, возникшие по законам Первого передвижения из индоевропейских глухих смычных *p, t, k*, сохранялись, если ударение приходилось на гласный, непосредственно предшествовавший спиранту. Если ударение следовало за спирантом или предшествовало ему на два слога, глухой спирант переходил в соответствующий германский звонкий спирант. Установленная закономерность позволила сделать вывод, что в период действия Первого передвижения ударение в германском было еще свободным, а не фиксированным.

МОРФОЛОГИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ГЕРМАНСКИХ ЯЗЫКОВ

Общегерманский язык-основа унаследовал от общендоевропейского основную морфологическую черту: флективный строй с развитой системой склонения и спряжения. На базе этой системы развиваются особенности, которые постепенно изменили языковой тип и создали новую структуру, дальнейшее развитие которой представляет собой уже эволюцию языков германского ареала.

Перестройка морфологической структуры слова: переход от индоевропейской трехмерной структуры «корень — основообразующий суффикс — окончание (флексия)» к двухморфемной; самая распространенная модель с «морфемным швом» между корневой основой (корень = основе) и окончанием. Старая трехморфемная модель выделима в языке древнейших рунических надписей и в готском.

Существительное в древнегерманских языках обладало грамматическими категориями рода, числа и падежа. Деление по основам более древнее, чем по родам. В зависимости от формы основы выделяется несколько типов склонения. Тематические основы (на гласный); атематические основы (на согласный); корневые основы (основа совпадает с корнем, а флексия присоединяется непосредственно к корню-основе). Система склонения состоит из четырех падежей (с остатками творительного в древневерхненемецком и звательного в готском). Общая тенденция в системе склонения — влияние регулярных, продуктивных, «индуцирующих» основ на основы «неиндуцирующие» — нерегулярные и остаточные. Развитие происходит в сторону унификации типов склонения.

Прилагательное в германских языках имеет два типа склонения: сильное (местоименное) и слабое (именное). Парадигма слабого склонения полностью совпадает со склонением существительного на -n. Противопоставление сильных и слабых форм прилагательных, дифференцированных по признаку определенности / неопределенности. Три степени сравнения прилагательных. Сравнительная степень — суффиксы -iz, -ōz; превосходная — суффиксы -ist, -ōst. В северных и западных германских языках явление ротацизма: z || g. Супплетивные формы прилагательных, выражающих абстрактные признаки.

Глагол. Морфологические типы глаголов в германских языках выделяются в зависимости от способа образования прошедшего времени и причастия II. Наиболее продуктивные морфологические типы — сильные и слабые глаголы. Кроме них существуют претерито-презентные и неправильные глаголы.

Сильные глаголы. Общий признак — образование прошедшего времени при помощи чередования гласного (аблаут) и причастия II при помощи

показателя -п. Дистрибуция сильных глаголов по классам определяется характером огласовки презенса и исходом корня (осложнителем, распространителем). Первые пять из семи классов сильных глаголов построены на чередовании и.-е. е — о — нуль, герм. е — а — нуль. Шестой класс — качественно-количественное чередование а — о; седьмой класс выпадает из общей системы аблаута (явление редупликации в прошедшем времени; класс оказался неустойчивым во всех языках, кроме готского),

Слабые глаголы. Отличительный признак — образование прошедшего времени при помощи дентального суффикса и причастия II при помощи показателя. В зависимости от словообразовательного суффикса выделяется четыре класса слабых глаголов (IV класс образует особый морфологический тип только в готском).

Происхождение дентального суффикса не совсем ясно. Теория об участии глагола *don* 'делать'; связь дентального суффикса с показателем причастия II и возведение его к индоевропейскому суффиксу причастия (лат. *deletus, auditus*).

Претерито-презентные глаголы. Настоящее время имеет разную огласовку в единственном и множественном числе (т. е. по типу сильного прошедшего), а прошедшее время образуется от основы множественного числа с помощью дентального суффикса (т. е. по типу слабого прошедшего).

Неправильные глаголы восходят к индоевропейским атематическим глаголам и характеризуются индивидуальными парадигмами спряжения.

ЛЕКСИКА

Слова общеиндоевропейской этимологии. В словарном составе всех германских языков выделяется древнейший слой, восходящий к индоевропейской эпохе. Путем применения сравнительно-исторического метода было установлено генетическое тождество этой древнейшей лексики. Существительные общеиндоевропейского происхождения: термины родства, названия животных и растений, частей тела, географических понятий и явлений и т. д. Глагол: в индоевропейском ареале были общие обозначения как простых, обыденных действий (есть, пить, спать, идти, бежать и т. д.), так и отвлеченных понятий (жить, умирать и т. д.). Прилагательные со значением «новый», «старый», «молодой», некоторых цветов. Германские числительные — древнейший по происхождению класс слов, имеющих индоевропейские параллели. Местоимения: большинство основ германских личных, указательных, вопросительных и возвратных местоимений имеют общеиндоевропейскую этимологию.

Слова общегерманской этимологии. Кроме слов общеиндоевропейской этимологии выделяется значительное количество слов, не выходящих за пределы германского ареала. Эти этимологические параллели восходят к общегерманскому периоду и составляют общегерманский словарный фонд.

Ранние заимствования из кельтских языков и латыни. Кельтские заимствования проникают в германскую лексику в период существования германского языка — основы и становятся общегерманским достоянием.

Латинские заимствования относятся к периоду, когда германское языковое единство уже распалось. Проникали преимущественно устным путем и рано вошли в общее употребление.

ВОСТОЧНОГЕРМАНСКАЯ ГРУППА ЯЗЫКОВ

Носители восточногерманских языков — виндилы, певкины и бастарны, населявшие восточную Европу; полагают, что готы и другие восточногерманские племена пришли туда с севера из Скандинавии. Установленные методом сравнительно-исторического анализа многочисленные готско-скандинавские изоглоссы фонетического, морфологического и лексического характера подтверждают существование единого готско-скандинавского ареала.

Сравнительно полные сведения — только о готах; об остальных племенах (бургунды, вандалы) сведения весьма фрагментарны. Во II в. н. э. засвидетельствовано продвижение готов на юг; в начале III в. распространяются от Днепра до Дуная и распадаются на две группы: вестготов и остготов. Королевство вестготов в Испании просуществовало до нашествия арабов (начало VIII в.). Остготы основали королевство в Италии, которое просуществовало недолго (до 555 г.). Однако все известные письменные памятники на готском языке вышли из Италии и сохранились через остготских переписчиков, хотя первоначально были созданы на вестготском.

С исчезновением вестготского и остготского королевств прекращается развитие готского языка; готы, как и другие восточногерманские племена, расселившись на большой территории, в дальнейшем смешались с местным населением.

Значение готского языка для германистики: он дает ценный материал для характеристики всей восточноцентральной группы языков; в связанных текстах на готском отражено наиболее раннее состояние одного из германских языков и, тем самым, германских языков в целом; факты готского языка принимаются за точку отсчета при проведении сравнительно-исторических и типологических исследований германских языков. Готский наиболее

архаичен: там полнее всего сохранились древние германские формы, виден суффикс основы, чередование звуков в основах, спряжение глаголов представлено очень полно.

Готская письменность и письменные памятники. Появление готской письменности связано с христианизацией (IV в.); создатель готского алфавита на основе греческого — Вульфила, первый готский христианский проповедник, автор перевода Библии на готский.

Памятники — тексты религиозного содержания — дают полное представление о грамматическом строе, фонетической системе и лексике готского языка. «Серебряный кодекс» (V–VI вв.); «Каролинский кодекс» (V в.); «Амброзианские кодексы» (VII–VIII вв.).

Краткая характеристика готского языка. Система фонем. Вокализм; готское преломление. Особенности готского консонантизма. Специфика готской орфографии.

Морфологический строй обнаруживает наибольшую близость готского языка к общегерманскому состоянию, прагерманскому языку-основе. Древнейшие особенности: трехморфемная структура слова; чередование гласного основы по аблауту в парадигме существительного; синтетические формы страдательного залога — медиопассива; класс редуцирующих глаголов; категория двойственного числа глагола и личных местоимений. Наряду с этим — действие новых тенденций: редукция гласных в безударных слогах; замена трехморфемной структуры слова двухморфемной.

СЕВЕРОГЕРМАНСКИЕ (СКАНДИНАВСКИЕ) ЯЗЫКИ

Носители северогерманских языков — гиллевионы. Древнейшие сведения о Скандинавии; этимология географических названий. Ранний период развития (первые века н. э.) — первобытнообщинный строй. Высший орган власти — тинг; избирательный племенной вождь — конунг — и старейшины племен. Со временем власть становится наследственной.

ЭПОХА ВИКИНГОВ

Период истории скандинавских стран с конца VIII в. до середины I в. — «эпоха викингов» (эпоха морских набегов). Набегам подвергаются многие районы Англии, Шотландии, Ирландии, Уэльса, места их нападения — от Белого и Балтийского морей до Сицилии. Колонизация Исландии; «Область датского права» в Англии; завоевание Нормандии. Причины

походов викингов. Основные признаки эпохи викингов — разложение родового строя, приведшее к образованию государств, и мощная и широкая экспансия скандинавов.

Языковая ситуация. До эпохи викингов не имеется данных о различии скандинавских диалектов; можно говорить об общескандинавском языке-основе. Единый язык — *donsk tunga*. Рунические памятники; старшие и младшие руны. Знакомство с латинским письмом связано с христианизацией.

Классификация скандинавских языков. Принято деление на две группы: западные (исландский, фарерский и новонорвежский) и восточные (шведский и датский). Букмол (вариант литературного норвежского языка) занимает промежуточное положение, поскольку в нем в силу происхождения сочетаются черты обеих групп. Согласно проф. В. П. Беркову, с современной точки зрения более оправдано деление на островные (исландский и фарерский) и континентальные (шведский, норвежский и датский) языки.

ИСЛАНДСКИЙ ЯЗЫК

Исландский язык относится к западной (островной) подгруппе; язык населения Исландии. Исландцы — потомки норвежских викингов. Специфика христианизации Исландии (официальная религия с 1000 г. — христианство, но язычество не подвергалось гонениям). Политическая судьба Исландии; полная независимость с 1944 г.

Исландия — страна сплошной грамотности на протяжении многих веков. Исландский язык лучше, чем другие германские языки, сохранил свою древнюю словоизменительную систему и словарный состав; ближе всего стоит к скандинавскому языку-основе.

Периодизация: древнеисландский (до середины XVI в.) и новоисландский. Огромное влияние на развитие исландского языка оказала богатейшая *литература*. Основные жанры: поэзия — 1) стихи скальдов; вычурность и сложность формы, куннинги; 2) древние мифологические и героические песни (эддические песни). Песни о богах и героях; аллитерационный стих. Проза — исландские саги; родовые саги (саги об исландцах), королевские саги, саги о епископах и вождях и «саги древних времен».

Характеристика исландского языка. Современный исландский близок к древнеисландскому; основные отличия — в области произношения. Главные различия, определяющие расхождения в древнеисландской и современной фонетике — различия в структуре слога и наборе и распределении долгих и кратких гласных. Ударение падает на первый слог, что распространяется и на заимствования. Отсутствует редукция гласных; аблаут представлен

наиболее четко в рядах сильных глаголов; умлаут — в нескольких видах, основные — на -i и на -u.

В области грамматики различия между древнеисландским и современным исландским незначительны. Существительное имеет грамматические категории рода, числа и падежа; многочисленны типы склонения. Артикль — только определенный, суффиксированный. Прилагательное изменяется по родам, числам, падежам и степеням сравнения. Глагол имеет категории лица, числа, наклонения и залога. Система времен та же, что и в других германских языках (но для будущего нет особых форм; используется презенс или конструкции со вспомогательными глаголами с дополнительным значением предположительности). С морфологической точки зрения выделяются сильные, слабые и претерито-презентные глаголы.

Лексика характеризуется двумя особенностями: исключительным богатством лексического состава и крайне незначительным количеством заимствований. Язык воспринимается как национальное достояние и огромная культурная ценность; борьба за чистоту языка (пуризм).

В современном исландском разница между разговорной и письменной нормами очень невелика. Диалектные различия между вариантами в разных частях Исландии также незначительны.

ФАРЕРСКИЙ ЯЗЫК

Фарерский язык относится к западной (островной) подгруппе скандинавских языков; состоит в ближайшем родстве с исландским. Язык населения Фарерских островов, административно входящих в состав Дании; с 1948 г. Фарерские острова обладают известной автономией по закону о самоуправлении.

Диалектные различия довольно значительны.

Письменные памятники: от средних веков дошло несколько рунических надписей и пергаментных грамот. Богатая народная поэзия (баллады, которые передавались изустно и были записаны только в XVIII—XIX вв.).

До середины XIX в. у фарерского языка отсутствовала орфография; язык существовал только в устной форме. Создатель современной орфографии на основе нормализованной древнеисландской орфографии — священник В. Хаммерсхаймб.

С конца XIX в. — борьба за превращение фарерского языка в литературный, за допуск его в официальные сферы общения. По закону 1948 г. фарерский признан основным языком островов, но датский разрешается использовать во всех официальных сферах. Периодическая печать, радио- и телепередачи, перевод на фарерский классиков мировой литературы.

Грамматический строй близок к исландскому, но морфология несколько беднее; меньше типов склонения и спряжения, больше выравниваний по аналогии. Существительное и прилагательное имеют категории рода, числа, падежа; глагол — категории лица, числа, залога, наклонения, вида и времени.

НОРВЕЖСКИЙ ЯЗЫК

Это государственный язык Норвегии. История норвежского языка — на два периода: древнорвежский (до первой четверти XVI в.) и новонорвежский.

Первые письменные памятники — надписи младшими рунами; к культуре латинского письма Норвегия приобщилась в XI в. Памятники XII в. — церковно-феодалная литература, переводы с латыни и немецкого.

XIV век — начало экономического и политического упадка. До 1814 г. — полная зависимость от Дании, что повлияло и на языковую ситуацию. В XV в. датский язык утверждается в Норвегии как государственный, официальный язык и язык церкви. Расхождение между письменным (датским) и разговорным (норвежским) языком. В городах возникают смешанные говоры.

XVIII век — борьба за независимость.

XIX век — широкое общественное движение за устранение разрыва между разговорным и письменным языком. Это приводит к созданию двух форм письменного языка: риксмола (государственного языка) и лансмола (народного языка).

Основа риксмола — смешанный городской говор, т. е. норвежский язык, подвергшийся воздействию датской письменности. *Основа лансмола* — синтезированные норвежские диалекты, из которых отбирались лучшие формы. Создатель — филолог-самоучка Ивар Осен. Борьба между приверженцами риксмола и лансмола. Попытки сближения этих двух форм; орфографические реформы. С 1929 г. — новые названия: букмол и новонорвежский.

Языковая ситуация в Норвегии необычна тем, что единого литературного языка нет; норвежский язык представлен двумя юридически равноправными вариантами, однако полностью преобладает *букмол*: на нем публикуется 90% печатной продукции и на нем в качестве основного обучается 84% школьников.

Грамматический строй букмола довольно несложен. У существительного два рода (мужской и общий) и два падежа; прилагательное имеет сильные и слабые формы. Глаголы (сильные и слабые) не изменяются по лицам и числам. Система времен — общая для всех скандинавских языков.

ДАТСКИЙ ЯЗЫК

Датский язык относится к восточной (континентальной) подгруппе скандинавских языков. Государственный язык Дании; на Фарерских островах датский разрешено использовать наравне с фарерским во всех официальных сферах.

Периодизация: древнедатский (до первой четверти XVI в.) и новодатский.

Рунические памятники IX–XI вв. В X в. распространяется письменность на латинском языке; литература XIV–XV вв. — переводные произведения религиозно-нравственного характера. Язык древнейших датских рукописей обладает чертами, отличающими его от других древних скандинавских языков: упрощенной системой склонения и др.

Наличие диалектов в древнедатском. Постепенное возвышение зelandского диалекта; с середины XIV в. зelandская письменная норма становится общепризнанной.

Фонетика древнедатского: «датский перебой согласных» (XII–XIII вв.); XV век — появление «толчка» (стёда), имеющего фонематическое значение.

Новодатский язык. Роль Копенгагена; говор столицы (зelandский диалект) постепенно становится диалектной основой складывающегося национального датского языка. Книгопечатание; реформация церкви; перевод Библии; вытеснение латыни из церкви и литературы.

XVII–XVIII вв. — борьба за господствующее положение в стране датского языка в двух направлениях: с латынью, которая продолжала оставаться языком науки, и немецким языком, влияние которого усилилось в связи с Ганзейским союзом. В XVIII в. — движение пуристов за очистку словаря от заимствований. Ко второй половине XVIII в. установилась единая орфографическая норма, мало отличающаяся от современной. Завершается формирование единой литературной нормы.

Грамматический строй современного датского языка сравнительно прост. Существительное имеет категории рода, числа и падежа (их два); прилагательное имеет сильные и слабые формы; глаголы делятся на сильные и слабые. Система времен — общая с другими скандинавскими языками.

ШВЕДСКИЙ ЯЗЫК

Шведский язык относится к восточной (континентальной) подгруппе скандинавских языков; государственный язык Швеции и второй государственный язык Финляндии.

Периодизация: древнешведский (от эпохи викингов до Реформации) с подразделением на рунический, классический и поздний древнешведский)

и новошведский (с первой четверти XVI в.).

Древнейшие письменные памятники — младшие руны; позднее — записи законов, религиозные и поэтические произведения. XIV век — языковая норма провинции Эстергётланд становится образцом для подражания во всей Швеции.

Классический древнешведский отличается богатой флексией и простым синтаксисом; большая устойчивость форм.

Памятники позднешведского — неустойчивость орфографии; наличие диалектных черт; упрощение морфологической системы; много заимствований из немецкого языка.

Начало новошведского периода связано с освобождением Швеции из-под власти Дании и с Реформацией. Шведский становится языком церкви и литературы. Введение книгопечатания; перевод Лютеровской Библии, в котором преобладают черты свейских говоров (диалектов области Стокгольма). XVII век — вытеснение латыни из сферы науки, пробуждение интереса к шведскому языку. Шведский пуризм. Периодическая печать; вводится изучение шведского языка в школе. XVIII век — дальнейшие шаги в становление единой нормы литературного шведского языка. Деятельность языковедов, основание Академии наук; Скандинавский съезд по вопросам орфографии. XIX век — повсеместно распространяется общая национальная норма, оттесняя местные диалекты, чему способствует периодическая печать, радио и телевидение.

Особенности современной шведской фонетики: отсутствие дифтонгов, музыкальное ударение (тонический акцент), различие гласных в безударных слогах. В связи с последней особенностью морфология шведского языка гораздо богаче, чем в других скандинавских языках (кроме исландского). Существительное имеет категории рода, числа и падежа; прилагательное — сильные и слабые формы; глаголы делятся на сильные и слабые. Система времен общая с другими скандинавскими языками.

ЗАПАДНОГЕРМАНСКИЕ ЯЗЫКИ

Носители западногерманских языков — ингвеоны, иствеоны и герминоны. К этой группе относятся английский, немецкий, фризский, нидерландский, африкаанс, идиш и древнесаксонский (древненижнегерманский).

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Английский — самый распространенный из всех германских языков, один из важнейших языков межнационального общения. Имеет три разновидности: британский, американский и австралийский варианты.

Периодизация: древнеанглийский — от начала письменных памятников (VII в.) до конца XI в.; среднеанглийский — XII—XV вв.; новоанглийский — с XVI в. до наших дней (XVI—XVII вв. — ранненовоанглийский период). Г. Суит считал, что принятая периодизация соответствует морфологическому строю различных эпох: древнеанглийский — период полных окончаний; среднеанглийский — период редуцированных окончаний; новоанглийский — период утраченных окончаний.

Ранняя история Британских островов; кельты, бритты и гаэлы (гаэлы); римское владычество.

Древнеанглийский период. *Заселение Британских островов* ингвеонскими племенами англов, саксов, ютов и фризов. Период гептархии. Четыре основных государства древнеанглийского периода: Нортумбрия, Мерсия (англы), Уэссекс (саксы) и Кент (юты). Четыре диалекта — нортумбрийский, мерсийский, уэссекский и кентский. Фризы как племя исчезли, не образовав особого государства. Таким образом, племенной принцип заменяется территориальным. Борьба за гегемонию между древнеанглийскими государствами. Роль Уэссекса и Альфреда Великого.

Письменные памятники, прозаические и поэтические.

Грамматический строй древнеанглийского — типичного языка флективного строя с развитой системой склонения и спряжения. Порядок слов свободный.

Лексика в основном германского происхождения; латинские и скандинавские заимствования.

Среднеанглийский период. Норманское завоевание. Языковая ситуация: вытеснение английского языка из сферы государственного управления и судопроизводства, утрата им своих общественно-политических и культурных позиций.

Основные диалекты: северный, центральный (с разделением на восточно- и западноцентральный), южный, или юго-западный и кентский (или юго-восточный).

Среднеанглийские памятники отражают пеструю картину диалектных взаимодействий и расхождений; хаотичность орфографии.

XIII—XIV вв. — постепенное возвращение английским языком утраченных функций; с XV в. становится родным языком в королевских семьях новой Ланкастерской династии. Постепенное возвышение лондонского диалекта.

Грамматический строй среднеанглийского — большие изменения; унификация в системе склонения существительного и спряжения глагола, развитие новых аналитических форм, утрата категории рода, установление более закрепленного порядка слов и другие явления, свидетельствующие

о развитии аналитических тенденций.

Лексический состав. Поток французских заимствований в XIII–XIV вв.

Ранненовоанглийский период. Резкое отделение государственного национального языка от диалектов, переходящих на положение устных говоров, Формирование единой литературной нормы на основе лондонского диалекта. Введение книгопечатания; интерес к родному языку; деятельность грамматистов, лексикографов, орфоэпистов; пуризм. В результате со второй половины XVII в. английский язык обнаруживает более отчетливую тенденцию к унификации грамматических и орфоэпических норм, а в XVIII в. в основном устанавливается их единообразие.

Фонетическая система. Великий сдвиг гласных.

Грамматическая система. Дальнейший распад флексии, в результате которого английский язык становится языком аналитического типа, в котором флективное словоизменение сведено к минимуму. Синтаксис: закрепление твердого порядка слов; упорядочение системы построения сложноподчиненного предложения, правил согласования времен и т. д.

Лексика. Обогащение словарного состава за счет заимствований из классических языков, французского, итальянского, испанского и др.

ФРИЗСКИЙ ЯЗЫК

Фризский язык находится в ближайшем родстве с английским и образует с ним англо-фризскую, или североморскую подгруппу западногерманских языков (ряд особенностей: сужение гласных, ингвеонское выпадение носового перед шелевым, выпадение /г/ в некоторых позициях). Не является самостоятельным национальным языком; распространен на Фризских островах (Нидерланды), в провинции Фрисландия (Нидерланды) и на небольшой территории в Германии. Три группы диалектов и «городской» фризский.

Сужение сферы использования фризского языка связано с утратой Фрисландией своей самостоятельности, что повлекло за собой вытеснение фризского из официальной сферы нидерландским языком; до недавнего времени фризский — в форме устной речи, языка бытового общения. Перемены — после Второй мировой войны. Расширение использования фризского языка: изучение в школах, печатная продукция, газеты, радио- и телепередачи. Активная политика администрации.

Характерная черта языковой ситуации во Фрисландии " — двуязычие.

Периодизация: древнефризский (до XVI в.) и новофризский.

Древнефризский — флективный язык, основной источник сведений о нем — книги законов и документы.

Современный фризский. Фонетика: большое количество дифтонгов и трифтонгов; назализация. Морфология несколько богаче, чем у близкородственного английского языка: у существительного два рода, два числа и падежа; у прилагательного различаются сильные и слабые формы; у глагола есть категория лица, числа, времени, наклонения и залога; глаголы делятся на сильные и слабые.

ДРЕВНЕСАКСОНСКИЙ ЯЗЫК
(древненижне немецкий)

Язык ингвеонского племени саксов, которые не образовали своего государства и не положили начала самостоятельной нации.

В эпоху раннего средневековья саксы селились между Рейном и Эльбой, по побережью Северного моря. Сохранилось мало письменных памятников на древнесаксонском (древненижне немецком); IX–XII вв., религиозно-церковный характер.

Фонетические особенности. Отсутствие Второго передвижения согласных и ингвеонское выпадение носового перед щелевым.

Грамматический строй близок к строю других ингвеонских западногерманских языков (древнеанглийскому).

XIII–XVI вв. — средненижне немецкий период. Городская литература, хроники, уставы гильдий, канцелярские документы.

XIV–XV вв. — укрепление позиций средненижне немецкого в связи с расцветом Ганзейского союза. Формирование устной и письменной языковой нормы на основе говора г. Любека. Средненижне немецкий — письменный и деловой язык Ганзы; оказал значительное влияние на скандинавские языки, особенно датский, в области лексики.

После падения Ганзейского союза нижне немецкий постепенно уступает свои позиции письменного, делового и литературного языка верхне немецкому, а сам переходит на положение диалекта; функционирует в устном общении преимущественного сельского населения и городских низов.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Среди германских языков немецкий занимает второе место (после английского) по числу говорящих на нем людей. Распространен в Германии, Австрии, Швейцарии, Люксембурге, Франции (Эльзас и Лотарингия).

Немецкая народность сформировалась в эпоху раннего средневековья из близкородственных племен: франков, аллеманов, баваров, хаттов, турингов и др. Немецкий язык сложился из их племенных диалектов. После раздела Франкской империи Каролингов по Верденскому договору (843 г.) происходит выделение немецкого государства как самостоятельного политического государства.

Периодизация: древневерхне немецкий (VIII–XI вв.), средневерхне немецкий (середина XI — середина XIV вв.), новеверхне немецкий (с середины XIV в.); выделяется ранневерхне немецкий как период становления новонемецкого национального литературного языка.

Два понимания термина «верхненемецкий».

Древневерхненемецкий. Письменность на немецком возникает в связи с распространением христианства; памятники носят в основном клерикальный характер.

Отличительная особенность древневерхненемецкого в области фонетики — Второе (верхненемецкое) передвижение согласных, которого нет ни в одном другом германском языке. Возникло предположительно в VI в., в области распространения лангобардского и аллеманского диалектов; распространялось с юга на север на протяжении ряда столетий, постепенно затухая; не затронуло нижненемецкие диалекты. Причины передвижения; гипотеза субстрата; внутренние фонетические законы языка.

Грамматическая система. Язык флексивного типа, однако действует тенденция к унификации.

Лексика. Основной словарный фонд — слова общеиндоевропейского и общегерманского происхождения; латинские заимствования.

Средневерхненемецкий. Расцвет рыцарской феодальной культуры под влиянием Франции. Светская литература на немецком языке. Преобладание стихотворных жанров. Памятники свидетельствуют о наличии в языке диалектных особенностей; выделяется аллеманский диалект.

Расширение сферы немецкого языка в связи с продвижением немцев на восток.

Вопрос о единой норме. В условиях экономической и политической раздробленности, при отсутствии единой стабильной столицы в XII—XIII вв. в Германии не могла сформироваться единая наддиалектная норма литературного языка.

Грамматический строй. Сохраняется преимущественно флективный характер языка; происходит дальнейшая унификация.

Лексический состав обогащается за счет заимствований из французского, однако в силу ограниченного распространения рыцарской культуры эти слова быстро выходят из языка. Заимствования из латыни, господствующей в церкви и науке.

Ранневерхненемецкий. *Эпоха формирования единого национального немецкого литературного языка.* Длительный и трудный процесс по сравнению с другими странами. Раздробленность и общая отсталость страны. На протяжении длительного времени — борьба нескольких диалектных норм письменного языка. Роль имперской канцелярии (Прага, Вена). Соперничество двух наддиалектных типов формирующейся нормы немецкого языка — австрийского (южнонемецкого) и восточносреднемецкого продолжалось

до середины XVIII в.; отражало соперничество Австрии и Саксании — двух крупных центров германской империи.

Особое значение для формирования национальной языковой нормы имели: языковая политика печатников; Реформация и деятельность Лютера; деятельность грамматистов и языковых обществ; периодическая печать; классическая немецкая литература.

XVIII веку принадлежит решающая роль в формировании национальной нормы немецкого языка; только в этот период побеждает процесс языкового объединения и в основном завершается становление письменной нормы литературного языка. Нормализация немецкого литературного произношения. Немецкие территориальные диалекты.

НИДЕРЛАНДСКИЙ ЯЗЫК

Нидерландский — государственный язык Нидерландов и второй (наряду с французским) государственный язык Бельгии. Наиболее близко к нижненемецким диалектам и вместе с ними занимает промежуточное положение между немецким литературным языком и англо-фризской подгруппой.

Основа нидерландского языка — диалекты франков (главный компонент), фризов и саксов.

Периодизация: древнидерландский (древнижнефранкский) — до XII в., среднидерландский (XII — середина XVI в.) и новнидерландский (с середины XVI в.).

Древнидерландский. Связные тексты этого периода до нас не дошли. Отмечается влияние французского языка. Морфология богата, так как еще не произошла редукция безударных гласных.

Среднидерландский. Переводные рыцарские романы, произведения религиозного и дидактического характера.

Происходит неоднократное изменение диалектной основы языка литературы. Возвышение Фландрии, потом Брабанта, затем Голландии. Современная литературная норма гетерогенна, т. е. неоднородна; сочетает в себе ряд фламандских, брабантских и голландских форм.

Грамматическая система. Редукция безударных гласных приводит к радикальной перестройке морфологии. Система склонения и спряжения разрушается.

XVI век — Нидерландская буржуазная революция; образование единого государства — Голландской республики создало предпосылки для формирования единой наддиалектной нормы литературного языка (на основе голландского диалекта и под сильным влиянием южной фламандско-брабантской литературной традиции).

XVI век — попытки нормализации языка и упорядочения орфографии; деятельность грамматистов, лексикографов; орфография Сигенбеека.

Современный нидерландский язык. Существительное имеет два рода; склонение практически полностью утрачено; у прилагательных — сильные и слабые формы; глагол — категории лица, числа, времени, наклонения и залога.

Нидерландский язык в Бельгии. Фламандское движение. Орфографическая «война». Лингвистическое законотворчество. 1895 г. — нидерландский язык признан вторым государственным языком Бельгии.

ЯЗЫК АФРИКААНС

Второй (наряду с английским) государственный язык ЮАР. Начал формироваться не ранее второй половины XVII в. в поселении на мысе Доброй Надежды, основанном Ост-Индской компанией. Язык общения разнородных в этническом отношении элементов.

До середины XIX в. использовался только в быту. Движение за официальное признание африкаанс. «Общество истинных африканеров». С 1925 г. африкаанс — второй государственный язык ЮАР.

Фонетика африкаанс близка к нидерландской; особенность — назализация гласных (как во фризском).

Орфография — на тех же принципах, что и нидерландская.

Лексика — на 99% состоит из слов нидерландского языка.

Грамматика. Самый аналитический из всех германских языков. Отличается слабой морфологической оформленностью; процесс разрушения флексии привел к полному разрушению склонения и спряжения. Существительное полностью утратило родовые различия, склонение отсутствует. Глагол утратил формы лица и числа. Система времен упрощена. За исключением некоторых единиц, все глаголы слабые.

идиш

Язык идиш возник в XI–XII вв. в Германии на базе средневерхненемецких диалектов. Большое влияние со стороны древнееврейского. Миграция евреев на восток привела к возникновению новых территориальных диалектов; влияние славянских языков. Со второй половины XVIII в. идиш начинает сдавать позиции в Западной Европе; в Восточной Европе с конца XVI–II — начала XIX в. возникает современная литература на идише.

Периодизация: «пред-идиш» — до конца XIV в., старый идиш — XIV–XVII вв., новый идиш — с XVIII в.

Графика и орфография. Используется древнееврейский алфавит, измененный и учетом особенностей фонетики идиша. Направление письма справа налево, прописных букв нет.

Грамматика. Существительное имеет категории рода, числа, падежа. Падежей четыре; характерна омонимия падежных форм.

Морфологически глаголы делятся на сильные, слабые и нерегулярного типа. Глагол изменяется по лицам и числам.

Лексика. Большая часть лексики идиша — немецкого происхождения.

ЛИТЕРАТУРА

Основная

Арсеньева М. Г., Балашова С. П., Берков В. П., Соловьева Л. Н. Введение в германскую филологию. М., 1980.

Гухман М. М. Готский язык (любое издание), параграфы 1–23.

Энгельс Ф. К истории древних германцев // К. Маркс и Ф. Энгельс. Соч. Т. 19. С. 224–249.

Берков В. П. Современные германские языки. СПб., 1996.

Дополнительная

Майе А. Основные особенности германской группы языков. М., 1952.

Амосова Н. Н. Этимологические основы словарного состава современного английского языка.

Иванова И. П., Чахоян Л. П. История английского языка. М., 1978; 1998.

Ильиш Б. А. История английского языка. М., 1968.

Ярцева В. Н. История английского литературного языка IX–XV вв. М., 1985.

Жирмунский В. М. История немецкого языка. М., 1965.

Вессен Э. Скандинавские языки. М., 1949.

Стеблин-Каменский М. И. История скандинавских языков. М.; Л., 1953.

Миронов С. А. Становление литературной нормы нидерландского языка. М., 1973.

Всемирная история. М., 1956. Т. 2; М., 1957. Т. 3.

*Автор-составитель
доц. О. В. Емельянова*